

# user manual

manuel d'utilisation  
gebruikershandleiding  
manual do usuário

manual del usuario  
benutzerhandbuch

micro audio jukebox



# PHILIPS

Nous espérons que votre hdd vous donnera entière satisfaction.

Rendez-vous sur les sites suivants:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

et entrez la référence de votre produit (hdd) afin de consulter:

- FAQ, les réponses aux questions les plus fréquemment posées
- Le mode d'emploi le plus récent ainsi que le manuel du logiciel d'installation
- Les mises à jour du hdd
- Le téléchargement du logiciel

# Mise en route

## 1 Mise en charge de la batterie

Branchez l'adaptateur secteur fourni sur la prise 5 V du hdd et sur secteur.  
Chargez complètement la batterie (cela prend entre 2,5 et 4 heures).  
*(L'autonomie de la batterie varie en fonction de l'utilisation.)*

## 2 Installation du logiciel DIGITAL MEDIA MANAGER (DMM)

- a. Insérez le CD fourni dans le lecteur de CD-ROM du PC.
- b. S'il s'agit d'une première utilisation, l'installation du logiciel DMM commence automatiquement.
- c. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien l'installation.

### AVERTISSEMENT

#### AUX UTILISATEURS DE WINDOWS 98 SE :

Pour éviter tout problème d'installation, patientez jusqu'à la fin de l'installation  
AVANT de connecter le hdd.

## 3 Connexion du hdd et du PC

Connectez le lecteur hdd au PC par l'intermédiaire du câble USB fourni, tout en veillant à ce que le hdd soit alimenté via l'adaptateur secteur fourni. L'écran de connexion USB s'affiche automatiquement.





#### 4 Gestion et transfert de fichiers musicaux avec le logiciel DMM

- a. Démarrez le logiciel DMM sur le PC à partir du bureau Windows ou du menu Démarrer.
- b. Organisez vos fichiers musicaux dans le logiciel DMM.
- c. Transférez vos fichiers musicaux depuis le PC vers le hdd.

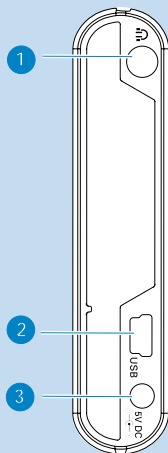
##### Remarque :

- Le logiciel DMM ne peut pas traiter les fichiers MP3/WMA provenant d'un CD. Pour ce faire, vous devez utiliser un autre logiciel.
- Le hdd lit uniquement les fichiers MP3/WMA transférés à l'aide du logiciel DMM.

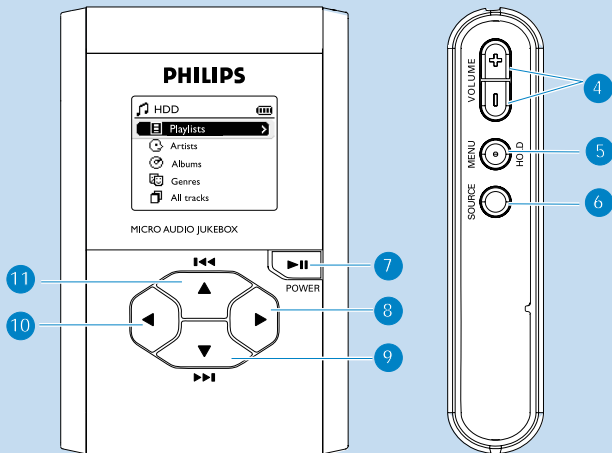
#### 5 Déconnexion en toute sécurité et utilisation des commandes de lecture

- a. Quittez le logiciel **DMM** en choisissant **Fichier** → **Quitter**.
- b. Déconnectez le lecteur hdd du PC avec précaution en cliquant sur  dans la barre des tâches afin d'éviter toute erreur de fichier. (Aux utilisateurs de WINDOWS 98 SE : l'icône  n'existe pas. Il suffit de déconnecter le hdd à la fin du transfert des fichiers.)
- c. Appuyez sur le bouton  pendant quelques secondes pour allumer le hdd si l'écran de hdd ne s'allume pas automatiquement. Sélectionnez un morceau à l'aide des touches de navigation, puis appuyez sur  pour commencer la lecture.

Gauche



Droite



# Aperçu des connexions et des commandes

- |   |   |  |
|---|---|--|
| ① |  | Prise écouteurs                            |
| ② | USB   | Connecteur pour câble USB                  |
| ③ | 5V DC   | Prise adaptateur secteur                   |
| ④ | VOLUME + / -  | Réglage du volume                          |
| ⑤ | MENU/HOLD   | Accès au menu / Verrouillage des commandes |
| ⑥ | SOURCE  | Accès à la bibliothèque musicale           |
| ⑦ |  | Mise en marche / Arrêt et Lecture / Pause  |
| ⑧ |  | Droite                                     |
| ⑨ |  | Suivant / Avance rapide / SuperScroll™     |
| ⑩ |  | Gauche                                     |
| ⑪ |  | Précédent / Retour rapide / SuperScroll™   |















# Lecture

- 1 Appuyez sur **SOURCE** pour accéder au menu de la bibliothèque musicale.
- 2 Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner une option.  
Appuyez sur ► ou ◀ pour descendre ou monter d'un niveau dans la bibliothèque.
- 3 Appuyez sur ►|| pour lancer la lecture du morceau choisi.

**Astuce** Les boutons ►||, ▲ et ▼, sont multifonctionnels. Ils répondent à la pression exercée : vous *pouvez* appuyer *légèrement*, appuyer *à fond* ou encore appuyer pendant quelques secondes.

## Présentation de l'affichage

Le hdd affiche différentes informations de manière intuitive :

 Niveau de charge de la batterie	 Appareil connecté sur secteur
 Playlist	 Albums
 Genres	 Artistes
 Tous les titres	 Egaliseur (EQ)
< Niveau de bibliothèque / menu précédent	> Niveau de bibliothèque / menu suivant
 Répéter 1	 Répéter tous
 Shuffle	<b>DBB</b> Suramplification des basses (DBB)
 Option à sélectionner	 Option sélectionnée
 Verrouillage des commandes	

<i>Dépannage</i>	<i>Commandes à utiliser</i>
Réinitialisation du hdd	Appuyer pendant quelques secondes sur ▲ + [VOLUME +]
Restauration des paramètres d'usine du hdd	Appuyer sur MENU/HOLD ; sélectionner l'option Restore settings. Appuyer sur ► pour confirmer
<i>Fonctionnement de base</i>	<i>Commandes à utiliser</i>
Mise en marche / Arrêt du hdd	Appuyer pendant quelques secondes sur le bouton ►
Accès à options de la bibliothèque	Appuyer sur SOURCE
Verrouillage/Déverrouillage des commandes du hdd	Appuyer pendant quelques secondes sur MENU/HOLD
Accès aux différents niveaux du menu	Appuyer sur ► ou ◀ pour accéder au niveau suivant ou précédent
Défilement et navigation	▲, ▼, ◀, ► pour monter, descendre, aller à gauche ou à droite



## Utilisation des commandes du hdd (2)

<i>Fonctionnement de base</i>	<i>Commandes à utiliser</i>
Lecture	Sélectionner un morceau et appuyer sur ►
Pause	Appuyer sur ►   en cours de lecture
Avance rapide d'une piste	Appuyer légèrement aussi longtemps que nécessaire ▼
Retour rapide d'une piste	Appuyer légèrement aussi longtemps que nécessaire ▲
Réglage du volume	Appuyer sur <b>VOLUME</b> + / -
Piste suivante ou précédente	Appuyer sur ▼ ou ▲ pour accéder au niveau suivant ou précédent
SuperScroll™	Appuyer à fond sur ▲ ou sur ▼ pendant quelques secondes

- 1 Appuyez sur **MENU/HOLD** pour accéder aux options de configuration. Appuyez sur ▲ ou sur ▼ pour sélectionner une option. Appuyez sur ► ou sur ◀ pour accéder au niveau suivant ou précédent du menu.
- 2 Appuyez sur ► pour confirmer la sélection en activant ○ .
- 3 Appuyez sur **MENU/HOLD** ou sur ◀ pour quitter le menu. Les options de chaque paramètre s'affichent sur l'écran du hdd.

## Paramètres avancés et actions

Répét. / Shuffle	Lire les pistes dans un ordre aléatoire et / ou en continu
DBB (Suramplification des basses)	Activer ou désactiver la suramplification des basses (DBB)
Arrêt / programmé	Programmer la mise hors tension du hdd
Egaliseur	Régler les paramètres du son
[>] raccourci	Configurer les actions du bouton ► durant la lecture
Affichage	Régler la luminosité et le contraste de l'écran
Arrêt automatique	Configurer l'arrêt automatique du hdd en vue d'économiser la batterie
Langue	Définir la langue d'affichage du hdd
Information	Afficher des informations sur le hdd
Restore settings	Restaurer les paramètres d'usine du hdd à des fins de dépannage

# Utilisation du hdd comme disque dur externe

Le hdd peut servir de disque dur externe pour le stockage et le transfert de fichiers de données. Notez que le hdd ne pourra pas lire les fichiers musicaux transférés du PC vers le hdd via l'Explorateur Windows. Utilisez toujours le logiciel **DMM** pour transférer des fichiers musicaux.

## Astuce

- Dans le cas d'une connexion au PC, nous recommandons de toujours utiliser l'adaptateur secteur fourni pour éviter toute perte de données.
- Retirez la connexion USB avec précaution (*voir Étape 5, page 27*).

# Au sujet du logiciel Digital Media Manager (DMM)

DMM contient tous les éléments logiciels nécessaires au bon fonctionnement de votre hdd. Sont inclus:

- le transfert des fichiers MP3 ou WMA et leur lecture sur le hdd.
- chemins d'accès et liens d'aide pour la mise à niveau du logiciel DMM et du firmware.

## Gestion des droits numériques

Afin de protéger certains droits d'artiste dans l'industrie de la musique, DMM et votre Jukebox sont toutefois sujets à certaines restrictions de lecture appelée **Gestion des droits numériques**. En conséquence:

- Les fichiers audio gérés à partir de votre bibliothèque audio sous PC ne peuvent être téléchargés sur votre Jukebox que via DMM.

# Fonctionnement de base

## *Démarrage du logiciel DMM*

Démarrez le logiciel DMM à partir du bureau Windows ou du menu Démarrer sur le PC.

## *Gestion des pistes et des listes de lecture*

Sélectionnez des morceaux en activant les cases à cocher correspondantes.

Vous pouvez glisser-déplacer les morceaux sélectionnés entre **PC Library** (Bibliothèque PC), **My Player** (Mon lecteur) et **Playlists** (Listes de lecture).

Pour supprimer des morceaux, activez les cases à cocher correspondantes et appuyez sur la touche de suppression (Suppr) de votre clavier.

Cliquez sur les icônes correspondants pour importer et créer des listes de lecture.

## *Gestion des dossiers multimédias*

Pour ajouter/supprimer des dossiers multimédias ou pour définir des options d'actualisation, cliquez sur **Preferences** (Préférences) ➔ **Media folder** (Dossier multimédia). Vérifiez si les pistes des dossiers multimédias sont au format MP3 ou WMA. Notez que l'actualisation automatique au démarrage du logiciel DMM n'est pas conseillée pour les dossiers multimédias volumineux.

## *Personnalisation de l'affichage du logiciel DMM*

Pour redimensionner l'écran du logiciel DMM, utilisez les boutons de redimensionnement ou sélectionnez l'option de votre choix dans le menu **View** (Affichage).

## **IMPORTANT!**

- Connectez le hdd au PC par l'intermédiaire du câble USB fourni AVANT de démarrer le logiciel DMM sur le PC.
- Dans le cas d'une connexion au PC, nous recommandons de toujours utiliser l'adaptateur secteur fourni pour éviter toute perte de données.

## Écran principal: PC Library (Bibliothèque PC), My Player (Mon lecteur) et Barre d'état

L'écran principal du logiciel DMM affiche la section **PC Library** (Bibliothèque PC) qui reprend le contenu des dossiers multimédia, **My Player** (Mon lecteur) ainsi que les icônes suivantes :



**Actualiser**

Pour mettre à jour la fenêtre sélectionnée



**Nouveau**

Pour créer une nouvelle liste de lecture



**Télécharger**

Pour transférer des pistes et / ou liste de lecture du PC au lecteur



**Indicateur  
de sélection**

Balise les morceaux sélectionnés



**Nouvelles  
pistes**

Nouvelles pistes à transférer du PC au lecteur



**Aperçu**

Affiche la piste lue dans le logiciel DMM



**Tri**

Affiche les pistes musicales/listes de lecture par ordre croissant / décroissant en fonction de *l'artiste*, de *l'album*, du *genre*, du *titre*

En outre, une barre d'état dynamique au **My Player** indique la quantité d'espace libre sur le hdd.

# Actions et paramètres du logiciel DMM

Vous pouvez personnaliser le logiciel DMM à l'aide des menus suivants :

## File (Fichier)

---

*Exit (Quitter)*

Pour quitter le logiciel DMM

## Edit (Édition)

---

*User name / player name*

*(Nom d'utilisateur ou de lecteur)*

Pour modifier le nom de l'utilisateur et du hdd

## View (Affichage)

---

*Small screen view*  
*(Petite taille)*

Pour réduire la taille d'affichage de la fenêtre DMM

*Large screen view*  
*(Grande taille)*

Pour agrandir la taille d'affichage de la fenêtre DMM

## Preferences (Préférences)


<b>Edit user / player name</b> (Modifier le nom de l'utilisateur ou du lecteur)	Pour modifier le nom de l'utilisateur et du lecteur
<b>Select language</b> (Sélectionner la langue)	Pour sélectionner la langue d'affichage du logiciel DMM
<b>Media folders</b> (Dossiers multimédias)	Pour ajouter, supprimer ou réorganiser vos dossiers multimédias
<b>Transfer options</b> (L'option de transfert)	Pour sélectionner l'option de transfert
<b>Check for player firmware upgrade...</b>	Pour obtenir un accès instantané au site de PHILIPS
<b>Firmware upgrade tool...</b> (Mettre à niveau le firmware...)	Pour mettre à niveau le firmware du hdd
<b>Check for DMM software upgrade...</b>	Pour obtenir un accès instantané au site de PHILIPS

## Help (Aide)

<b>DMM Help</b> (Aide du logiciel DMM)	Affiche des informations d'aide et des conseils
<b>About DMM</b> (À propos de DMM)	Affiche des informations sur la version du logiciel
<b>About Player</b> (À propos du lecteur)	Affiche des informations sur le hdd
<b>Connect to support site</b> (Connexion au site)	Pour obtenir un accès instantané au site de PHILIPS, qui propose, entre autres, les FAQ, les modes d'emploi et les mises à jour. Si besoin, entrez le nom du modèle du hdd.



# Transfert de pistes musicales

- 1 Sélectionnez plusieurs pistes à transférer en cochant les cases correspondantes.
- 2 Appuyez sur  ou transférez-les à l'aide de la fonction glisser-déplacer. Patientez jusqu'à la fin de la procédure. Notez que le transfert de 100 pistes musicales (de 4 Mo chacune) prend entre 15 et 20 minutes.

**Astuce** Si les morceaux à transférer existent déjà dans **PC Library** (Bibliothèque PC) et/ou dans **My Player** (Mon lecteur), le transfert s'effectuera en fonction de l'option choisie :

- Always overwrite (Toujours remplacer): pour écraser toutes les pistes existantes.
- Always skip (Toujours ignorer): pour ne remplacer aucune piste.

## IMPORTANT!

### SAUVEGARDEZ VOS FICHIERS

Assurez-vous d'avoir conservé les fichiers originaux que vous avez téléchargés sur votre hdd. Philips n'est pas responsable de la perte de contenu dans le cas d'un appareil endommagé ou si le disque dur ne peut être lu.

Pour une meilleure interaction entre le lecteur et le PC, rendez-vous sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support) et téléchargez les dernières mises à niveau.

- 1 Vous pouvez télécharger les dernières mises à niveau sur le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support). Vous devrez peut-être introduire le numéro de modèle du lecteur HDD pour identifier le fichier de mise à niveau adéquat. Veillez à enregistrer le(s) fichier(s) dans un dossier sur votre PC. Décompressez les fichiers avant d'installer la mise à niveau.
- 2 Pour mettre à niveau le firmware, vérifiez que le hdd est connecté au PC et branché sur secteur. Cliquez sur **Preferences** (Préférences) ➔ **Firmware upgrade tool...** (Mettre à niveau le firmware...) dans la fenêtre principale du DMM. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien la mise à niveau du firmware.
- 3 Pour mettre à niveau le logiciel DMM, décompressez les fichiers avant d'installer la mise à niveau. Veillez à enregistrer le(s) fichier(s) dans un dossier sur votre PC. Cliquez sur le fichier exe. Suivez les instructions à l'écran pour désinstaller le logiciel DMM existant. Cliquez de nouveau sur le fichier exe. Suivez les instructions à l'écran pour mener à bien la mise à jour du logiciel DMM.

# Dépannage

Si une défaillance se produit, vérifiez d'abord les points énumérés dans les pages suivantes. Pour obtenir plus d'aide et des conseils de dépannage, reportez-vous à la FAQ sur le hdd à l'adresse [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

Si vous ne parvenez toujours pas à résoudre le problème, consultez votre revendeur ou le Centre de service le plus proche.

## AVERTISSEMENT :

N'ouvrez pas le boîtier au risque de recevoir une décharge électrique ! N'essayez pas de réparer le lecteur, sous peine de rendre la garantie caduque.


**Q. Le hdd ne répond pas.**

Appuyez sur ▲ + [VOLUME +] pendant quelques secondes pour réinitialiser le lecteur. Les fichiers (morceaux de musique ou pistes téléchargées) de votre hdd ne seront pas affectés par cette réinitialisation.

**Q. Impossible de lire les pistes musicales.**

Le hdd peut lire uniquement des fichiers MP3/WMA transférés par l'intermédiaire du logiciel DMM. Le hdd ne peut pas lire des fichiers audio d'un autre format.

**Q. Les nouvelles pistes ne s'affichent pas dans le logiciel DMM.**

Sélectionnez vos dossiers multimédias via **Preferences** (Préférences) → **Media folder** (Dossier multimédia), puis cliquez sur .

**Q. Impossible de transférer des morceaux de MY PLAYER (Mon lecteur) à PC LIBRARY (Bibliothèque PC).**

Il ne s'agit pas d'une erreur. Le logiciel DMM peut transférer uniquement des pistes musicales de **PC Library** (Bibliothèque PC) à **My Player** (Mon lecteur), en fonction de la *Gestion des droits numériques*.

**Q. Le logiciel DMM ne répond pas durant le transfert de fichiers.**

Le transfert d'une centaine de pistes musicales peut prendre environ 20 minutes. Veuillez patienter jusqu'à la fin du transfert. Vous pouvez également quitter le logiciel DMM à partir du Gestionnaire des tâches de Windows, puis redémarrer le logiciel DMM.

**Q. Le hdd n'a pas une grande autonomie de lecture.**

Avec le temps, la batterie rechargeable interne perd de son autonomie. Celle-ci peut être remplacée. Prenez contact avec le Centre de service Philips le plus proche pour remplacer la batterie.

## Dépannage (2)

### Q. Le hdd affiche l'icône [erreur fichier].

Une erreur de fichier s'est produite : des fichiers système peuvent être manquants ou une erreur de format s'est produite au niveau du hdd. Pour résoudre le problème, connectez le hdd au PC par l'intermédiaire du câble USB fourni, tout en veillant à ce que le hdd soit alimenté via l'adaptateur secteur fourni. Démarrez le logiciel DMM. Vos fichiers musicaux sont toujours présents sur le hdd.



### Q. Le hdd affiche l'icône [erreur disque].

Une erreur grave, probablement due à un disque dur défectueux, s'est produite au niveau du hdd. Pour résoudre le problème, connectez le hdd au PC par l'intermédiaire du câble USB fourni, tout en veillant à ce que le hdd soit alimenté via l'adaptateur secteur fourni. Démarrez le logiciel DMM. Vos fichiers musicaux sont toujours présents sur le hdd.

Si des problèmes persistent, veuillez contacter votre revendeur ou le Centre de service le plus proche. Pour plus d'informations, visitez le site [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).



### Q. Où trouver le numéro de version du firmware ?

Vous trouverez le numéro de version du firmware via le menu de votre hdd. Sélectionnez **Menu** (Menu) → **Settings** (Paramètres) → **Information** (Informations) pour afficher la version du firmware. Vous trouverez également ces informations dans le logiciel DMM : cliquez sur **Help** (Aide) → **About player** (À propos du lecteur).

### Q. Où trouver la quantité d'espace libre ?

Vous trouverez la quantité d'espace libre restant sur le hdd via le menu de votre hdd. Sélectionnez **Menu** (Menu) → **Settings** (Paramètres) → **Information** (Informations) pour voir la quantité d'espace libre restant. Vous trouverez également ces informations dans la barre d'état du logiciel DMM.

Pour en savoir plus sur votre produit, reportez-vous également au guide **Sécurité & Garantie** fourni avec cet appareil pour les instructions en matière de sécurité.

## Températures de fonctionnement et de stockage

- Utilisez votre hdd dans un endroit où la température est toujours comprise entre 0 et 35° C.
- Entrez votre hdd dans un endroit où la température est toujours comprise entre -20 et 45° C.
- L'autonomie de la batterie du hdd peut être plus courte dans des conditions de basses températures.
- **Ne pas exposer l'appareil à une chaleur excessive** causée par un appareil de chauffage ou au rayonnement direct du soleil.
- Lorsque vous utilisez votre hdd, en le connectant à votre PC ou en chargeant la batterie, il est normal que votre hdd chauffe. Le boîtier de contrôle arrière sert de surface de refroidissement qui expulse la chaleur de l'intérieur de l'unité vers l'extérieur.
- Il n'est pas conseillé d'utiliser le hdd lors de la pratique d'une activité physique intense.

# Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement

- **Sauvegardez vos fichiers.** Assurez-vous d'avoir conservé les fichiers originaux que vous avez téléchargés dans votre hdd. Philips n'est pas responsable de la perte de contenu dans le cas où le produit serait endommagé ou si le disque dur ne peut être lu.
- Gérez (transférez, supprimez, etc.) vos fichiers uniquement à l'aide de **Digital Media Manager** (DMM) pour éviter les problèmes!
- **Ne donnez pas de chocs** au hdd.
- **N'éclaboussez pas** le hdd, notamment au niveau des prises jack, sinon l'appareil risque d'être endommagé.
- Nettoyez le hdd100 avec un chiffon légèrement humide. N'utilisez pas de produits contenant de l'alcool, de l'ammoniaque, du benzène ou tout autre agent abrasif, qui risquent d'endommager le boîtier du hdd.
- Les téléphones portables à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.

## Utiliser l'adaptateur secteur

- N'utilisez que l'adaptateur secteur **AY3192** fourni avec le hdd. Les adaptateurs secteur d'autres appareils électroniques peuvent sembler identiques, mais peuvent endommager votre hdd.
- La seule façon de couper entièrement l'alimentation de l'adaptateur secteur est de le déconnecter de la source d'alimentation.
- Laissez toujours de l'espace autour de votre adaptateur secteur. N'utilisez pas cet appareil dans un endroit où le flux d'air autour de l'adaptateur secteur est confiné, comme dans un meuble fermé.
- Lorsque vous connectez ou déconnectez l'adaptateur secteur, tenez-le toujours par ces deux bords. Ne posez pas vos doigts sur la partie métallique de la prise.
- L'adaptateur secteur du hdd est un composant haute tension et ne doit pas être ouvert, pour quelque raison que ce soit, même lorsque le hdd est éteint.

## Sécurité pour l'audition

Écoutez à un volume modéré. Une écoute à un volume élevé peut altérer l'audition.

## Sécurité lors des déplacements



N'utilisez pas l'appareil lorsque vous conduisez ou faites du vélo car vous pourriez provoquer un accident.

## Amélioration des performances de lecture

Nous conseillons d'utiliser uniquement des écouteurs de marque PHILIPS. La qualité et/ou le volume de la musique ne sont pas garantis avec des écouteurs d'une autre marque.

## Utiliser DMM

Pour éviter de corrompre ou de perdre des données, suivez les précautions suivantes lorsque vous utilisez DMM:

- Ne déconnectez jamais le câble USB lorsque le transfert de fichier est en cours. Sous **Windows 2000, XP ou ME**, déconnectez toujours votre hdd correctement à partir de votre PC en utilisant l'icône . Pour les utilisateurs sous **Windows 98SE**: il n'y a pas d'icône . Débranchez simplement le câble USB de votre Jukebox.
- Ne fermez le logiciel DMM lorsque le transfert de fichier est en cours.
- **N'utilisez qu'un seul système de gestion de fichiers.** Lors du transfert de fichier, ne transférez pas de fichiers via l'Explorateur Windows pendant le transfert de fichiers sur DMM en cours.
- Ne supprimez pas une piste via **l'Explorateur Windows** lorsque le transfert de fichier est actif dans DMM. Si vous voulez supprimer un fichier, faites-le uniquement à partir de DMM ou de l'Explorateur Windows.



# Information sur le droit d'auteur

- La duplication non autorisée et la distribution d'enregistrement à partir d'Internet ou de CD viole la loi sur le droit d'auteur et les traités internationaux. Vous devez utiliser le hdd et le logiciel **PHILIPS Digital Media Manager (DMM)** uniquement pour votre usage personnel.
- Au Royaume-Uni et dans certains pays, la copie de matériel protégé par le droit d'auteur nécessite parfois l'autorisation des propriétaires du droit.

## Note pour les USA



### Remarque:

Cet équipement a été testé et a été certifié conforme aux limites imposées pour un appareil numérique de Classe B, conformément à la partie 15 des règlements FCC. Ces limites sont définies aux fins d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et émet des fréquences radio qui, en cas d'une mauvaise installation ou d'une utilisation non-conforme aux instructions de ce manuel d'utilisation peuvent causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'y a toutefois aucune garantie que des interférences nuisibles ne se produiront pas dans une installation donnée. Si cet équipement cause des interférences nuisibles avec votre poste radio ou de télévision, ce que vous pouvez déterminer en éteignant et en rallumant votre équipement, il est conseillé à l'utilisateur d'essayer de pallier à ces interférences nuisibles en prenant l'une ou l'autre des mesures suivantes:

- Changez la position de l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement sur une source d'alimentation différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Consultez votre distributeur ou un technicien qualifié en la matière pour assistance.

### Modifications

Les modifications non autorisées par le fabricant peuvent annuler le droit des utilisateurs à utiliser cet appareil.

## Système

Puissance de sortie	2 x 5mW (16 $\Omega$ )
Réponse de fréquence	20 à 20 000 Hz
THD	0,01 % à 0,1 %
Égaliseur	5 bandes DSP

## Affichage

Rétroéclairage	Noir et blanc, 128 x 96 pixels
Batterie	DEL blanche
Surface	Remplaçable (auprès de Philips), Li-Ion 750 mAh
Boîtier	Verre optique durci
	Magnésium moulé sous pression

## Connecteurs

Casque stéréo, mini USB (type B), entrée chargeur CC

## Stockage

Disque dur	mini 1,0"
Capacité	1,5 Go*

\* La capacité réelle formatée du hdd sera inférieure

## Formats de lecture

MP3	8 à 320 Kbit/s et VBR
WMA	32 à 192 Kbit/s
Taux d'échantillonnage	8, 11,025, 16, 22,050, 32, 44,1, 48

Compatibilité ID3 Tag      Oui

## Connectivité PC

USB

## Transfert de fichiers

via le logiciel **PHILIPS Digital Media Manager (DMM)** pour les fichiers musicaux ou via l'Explorateur Windows pour les fichiers de données (sans lecture audio)

# Spécifications techniques (2)

## Alimentation

Batterie lithium-ion rechargeable interne de 750 mAh, remplaçable auprès d'un Centre de service Philips

Adaptateur/Chargeur CC multitenion AY3192

## Durée de la batterie

10 heures avec la batterie rechargeable interne (charge complète en 2,5 heures)

*L'autonomie de la batterie peut varier en fonction de l'utilisation.*

## Consommation électrique

Arrêt : moins de 1,3 mW

Fonctionnement moyen (mode USB) : 1,45 W

Fonctionnement moyen (mode de lecture) : 250 mW

\*Il est déconseillé d'alimenter le lecteur par batterie lors d'une connexion USB.

## Général

Dimensions 54,3 x 84,5 x 18,3 mm (l x L x H)

2.2 (W) x 3.4 (L) x 0.7 (H) inch

Poids 93 g

3.3oz

*Dans un souci constant d'amélioration de ses produits, PHILIPS se réserve le droit de modifier le design et les caractéristiques de ce produit à tout moment.*

*Tous droits réservés.*

*Les autres noms de marques sont ceux de marques ou de marques déposées appartenant à leurs propriétaires respectifs.*

© Koninklijke Philips Electronics N.V. 2003

All rights reserved.

[www.philips.com](http://www.philips.com)

3104 205 33171

